

IBM-ovi pogoji uporabe – posebni pogoji ponudbe SaaS

IBM Program Management v oblaku

Pogoje uporabe ("ToU") sestavljajo ti IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS ("pogoji posebne ponudbe SaaS") in dokument IBM-ovi pogoji uporabe – splošni pogoji ("splošni pogoji"), ki je na voljo na tem URL-ju: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Celotna pogodba med pogodbenima strankama je sestavljena iz IBM-ove mednarodne pogodbe Passport Advantage, IBM-ove mednarodne pogodbe Passport Advantage Express ali IBM-ove mednarodne pogodbe za izbrane ponudbe IBM SaaS, kot velja ("pogodba"), ter ToU. Če pride do neskladja med IBM-ovimi splošnimi pogoji in temi pogoji posebne ponudbe SaaS, imajo pogoji posebne ponudbe SaaS prednost pred splošnimi pogoji.

Naročnik lahko IBM SaaS uporablja le, če pred tem sprejme pogoje uporabe. Če stranka naroča ali uporablja programsko opremo IBM SaaS oziroma dostopa do nje, šteje, da soglaša s pogoji uporabe. S klikom gumba "Sprejmi" po predstavitvi pogojev posebne ponudbe SaaS sprejemate tudi splošne pogoje.

ČE POGOJE UPORABE SPREJEMATE V IMENU NAROČNIKA, ZAGOTAVLJATE IN JAMČITE, DA IMATE POPOLNA POOBLASTILA, DA ZAVEŽETE NAROČNIKA NA POGOJE UPORABE. ČE NE SOGLAŠATE S POGOJI UPORABE ALI NIMATE POLNIH POOBLASTIL DA ZAVEŽETE NAROČNIKA K POGOJEM UPORABE, NE SMETE NA NOBEN NAČIN UPORABLJATI ALI SODELOVATI PRI NOBENIH FUNKCIJAH, KI SO PONUJENE KOT DEL IBM SAAS.

1. del –IBM-ovi pogoji

1. IBM SaaS

Ti pogoji uporabe veljajo za naslednje ponudbe IBM SaaS:

- IBM Emptoris Program Management v oblaku
- Storitve samo za branje IBM Emptoris Program Management v oblaku
- IBM Emptoris Program Management v oblaku za neproizvodna okolja

2. Metrika zaračunavanja

Ponudba IBM SaaS se prodaja v skladu z naslednjimi metrikami zaračunavanja:

- a. Pooblaščen uporabnik je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti IBM SaaS. Pooblaščen uporabnik je specifična oseba, ki ji je omogočen dostop do platforme IBM SaaS. Naročnik mora za vsakega pooblaščenega uporabnika, ki v časovnem obdobju, navedenem v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu, na kakršen koli posreden ali neposreden način in prek katerih koli sredstev dostopa do ponudbe IBM SaaS (na primer prek programa za multipleksiranje, naprave ali aplikacijskega strežnika), pridobiti ločena, namenska pooblastila. Pooblastilo pooblaščenega uporabnika je edinstveno zanj, in ga ne sme souporabljati niti znova dodeliti, razen če gre za trajen prenos pooblastila pooblaščenega uporabnika na drugo osebo.
- b. Primerek je merska enota, na podlagi katere se pridobi platforma IBM SaaS. Primerek je dostop do določene konfiguracije platforme IBM SaaS. Pridobiti je treba ustrezna pooblastila za vsak primerek platforme IBM SaaS, za katerega sta omogočena dostop in uporaba med meritvenim obdobjem, opredeljenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti (PoE) ali transakcijskem dokumentu.

3. Plačila in zaračunavanje

3.1 Možnosti obračunavanja

Znesek za ponudbo IBM SaaS je naveden v transakcijskem dokumentu. Možnosti obračunavanja naročnin za IBM SaaS so naslednje:

- a. Celotni znesek vnaprej
- b. Mesečno (za nazaj)
- c. Četrletno (vnaprej)
- d. Letno (vnaprej)

Izbrana možnost obračunavanja bo veljala za časovno obdobje, določeno v dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu. Znesek, ki se plača na obračunski cikel, je odvisen od letne naročnine in letnega števila obračunskih ciklov.

3.2 Delni mesečni stroški

Delni mesečni strošek je sorazmerni dnevni znesek, ki bo zaračunan naročniku. Delni mesečni stroški so izračunani na podlagi preostalih dni v delnem mesecu, ki se začne na datum, ko IBM naročnika obvesti, da je dostop do ponudbe SaaS mogoč.

4. Ustvarjanje računa in dostop

Ko se uporabnik IBM SaaS registrira za račun ("račun"), mu IBM posreduje ID in geslo za takšen račun. Naročnik mora zagotoviti, da vsi uporabniki platforme IBM SaaS upravljajo svoje račune in skrbijo za ažurnost podatkov v njih. Naročnik mora zagotoviti, da vsak uporabnik IBM SaaS varuje svoja ID in geslo za račun ter v imenu naročnika nadzira dostop do uporabniškega računa IBM SaaS ali uporabo katere koli ponudbe IBM SaaS.

5. Podaljšanje obdobja naročnine

5.1 Samodejno podaljšanje obdobja naročnine

Če naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa samodejno podaljšanje naročnine, lahko naročnik v skladu s pogoji pogodbe pretečeno naročnino IBM SaaS predhodno podaljša s pisnim pooblastilom o podaljšanju (npr. obrazec o naročilu, pisno naročilo, naročilo za nakup).

ČE IBM TAKEGA POOBLASTILA NE PREJME DO DATUMA POTEKA VELJAVNOSTI, SE PRETEČENO NAROČNIŠKO OBDOBJE ZA IBM SaaS SAMODEJNO PODALJŠA ZA ENO LETO ALI ZA ČAS TRAJANJA PRVOTNEGA OBDOBJA, RAZEN ČE PRED DATUMOM POTEKA VELJAVNOSTI IBM NEPOSREDNO OD NAROČNIKA ALI PREK NAROČNIKOVEGA PRODAJALCA PREJME USTREZNO NAROČNIKOVO PISNO OBVESTILO, DA OBDOBJA NE ŽELI PODALJŠATI. V NASPROTNEM PRIMERU NAROČNIK SOGLAŠA S PLAČILOM TAKŠNIH BREMENITEV ZA OBNOVO NAROČNINE.

5.2 Neprekinjeno obračunavanje

Če naročnikovo določilo o upravičenosti določa, da se bo podaljšanje naročnine in zaračunavanje nadaljevalo po koncu naročniškega obdobja, bo naročnik še naprej imel dostop do IBM SaaS in se mu bo na podlagi stalne osnove za obračun še naprej zaračunavalo. Če naročnik želi prenehati uporabljati IBM SaaS in ustaviti proces samodejnega obračunavanja, mora IBM-u v devetdesetih (90) dneh poslati pisno obvestilo o prenehanju IBM SaaS. Ob preklicu naročnikovega dostopa do storitve IBM SaaS bodo naročniku zaračunani morebitni neporavnani zneski za dostop v mesecu, v katerem prenehanje stopi v veljavo.

5.3 Potrebno je podaljšanje s strani naročnika

Če naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa, da se podaljšanje naročnine prekine, se ponudba IBM SaaS po koncu prvotnega naročniškega obdobja ne bo podaljšala. Če naročnik želi IBM SaaS uporabljati po prvotnem naročniškem obdobju, mora pridobiti novo naročnino na IBM SaaS. Za pridobitev nove naročnine IBM SaaS se je potrebno obrniti na ustreznega IBM-ovega prodajnega predstavnika ali prodajalca naročnin.

6. Tehnična podpora

V obdobju naročniškega razmerja je v okviru ponudbe IBM-ove programske opreme kot storitve na voljo tehnična podpora. Taka tehnična podpora je vključena v ponudbo IBM SaaS in ni na voljo kot ločena ponudba.

Informacije o tehnični podpori lahko najdete na naslednjem URL-ju:
<http://www.ibm.com/software/commerce/emptoris/customer-support/>.

Dostop do e-pošte in klicne podpore je opisan tudi na spletnem mestu tehnične podpore.

7. Dodatni pogoji ponudbe IBM SaaS

7.1 Omejitve samo za branje

Če je ponudba IBM SaaS označena kot "Samo za branje", do repozitorijev in iskanje po njih, ogled poročil; sodelovanje v delovnih tokovih kot odobritelj ali usmerjevalnik, sprejemanje ocen in odziv nanje, sprejemanje in posodabljanje statusa dodeljenega opravila ter prejem opozoril o tveganjih.

7.2 Omejitve neproizvodnje

Če je ponudba IBM SaaS označena kot "neprodukcijska", se lahko uporablja samo kot del naročnikovih neprodukcijskih aktivnosti, ki med drugim vključujejo preizkušanje, uglaševanje zmogljivosti, diagnozo napak, primerjalne analize, uprizarjanje, preverjanje kakovosti in/ali razvijanje notranje uporabljenih dodatkov ali razširitev ponudbe IBM SaaS z uporabo objavljenih aplikacijskih programerskih vmesnikov. Naročnik ne sme brez predhodne pridobitve ustreznih pooblastil za proizvodnjo uporabiti nobenega dela ponudbe IBM SaaS za noben namen.

7.3 Kumulativna pooblastila – IBM Emptoris Program Management on Cloud

Naročniki morajo pridobiti pooblastilo za primerek ter zadostna pooblastila pooblaščenega uporabnika, da z njimi pokrijejo uporabnike IBM SaaS IBM Emptoris Program Management on Cloud.

7.4 Nezahtevana pooblastila

Ponudba IBM-ove programske opreme kot storitve vključuje skrbniške uporabnike. Naročnik ne potrebuje pooblastil pooblaščenega uporabnika za skrbniške uporabnike IBM-ove programske opreme kot storitve.

7.5 Spletno mesto in storitve tretje osebe

Če naročnik ali uporabnik IBM SaaS prenaša vsebino v ali iz spletnega mesta ali druge storitve tretje osebe, ki je povezana s storitvijo IBM SaaS oz. je mogoče prek storitve IBM SaaS do nje dostopati, morata naročnik in uporabnik IBM SaaS IBM-u dati soglasje za takšen prenos vsebine, vendar se takšna interakcija izvaja izključno med naročnikom in spletnim mestom ali storitvijo tretje osebe. IBM ne jamči ali daje zagotovil za takšna spletna mesta ali storitve tretje osebe in ni pravno odgovoren za njih.

Pogoji uporabe za IBM SaaS

2. del – Pogoji, ki veljajo za posamezne države

Naslednje določbe nadomeščajo ali spreminjajo določbe, navedene v delu 1. Vse določbe iz dela 1, ki jih ta dopolnila ne spremenijo, ostanejo nespremenjena in veljavna. Ta 2. del je sestavljen iz dodatkov k tem pogojem uporabe in je narejen kot sledi:

- Dopolnila za države v Ameriki;
- Dopolnila za azijsko-pacifiške države;
- Dopolnila za države v Evropi, na Srednjem vzhodu in v Afriki

DOPOLNILA ZA DRŽAVE V AMERIKI

BELIZE, KOSTARIKA, DOMINIKANSKA REPUBLIKA, EL SALVADOR, HAITI, HONDURAS, GVATEMALA, NIKARAGVA IN PANAMA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

ARGENTINA, BRAZILIJA, ČILE, KOLUMBIJA, EKVADOR, MEHIKA, PERU, URUGVAJ, VENEZUELA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRAZILIJA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

UNITED STATES OF AMERICA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

DOPOLNILA ZA DRŽAVE V PACIFIŠKEM DELU AZIJE

BANGLADEŠ, BUTAN IN NEPAL

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current

Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

**DOPOLNILA ZA DRŽAVE V EVROPI, NA SREDNJEM VZHODU IN V AFRIKI (EMEA)
BAHRAJN, KUVAJT, OMAN, KATAR, SAVDSKA ARABIJA IN ZDRUŽENI ARABSKI EMIRATI**

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

Dodatek A

Funkcije in komponente

Platforma IBM SaaS omogoča, da končni uporabniki vidijo program v realnem času in z različnimi programi aktivno upravljajo z različnimi funkcijami. Prilagodljivi obrazci in delovni tokovi končnim uporabnikom omogočajo naslavljanje in upravljanje ključnih programskih nalog. Platforma IBM SaaS omogoča končnim uporabnikom aktivno nadzorovanje, merjenje in sledenje prihrankom ter ciljem programa prek zmožnosti nadzornih plošč in poročanja.

IBM Program Management v oblaku

Upravljanje z nalogami – Zmožnosti ustvarjanja nalog, dodeljevanja vlog, uveljavljanja opozoril in obvestil ter povezav z nadrejenimi projekti. Uporabniki lahko ustvarjajo tudi mejnike nalog in jih povezujejo s povezanimi določitvami virov in pogodbami. Statusi na osnovi pravil podajajo posodobitve nalog in vpogled v to, ali projekt sledi začrtani poti.

Upravljanje programov in projektov – Zmožnosti upravljanja programov in projektov uporabnikom omogočajo, da združijo predloge in ustvarijo projekte z več nalogami ter jim dodelijo ekipe in sredstva. Uporabniki lahko nadzorujejo projekte in programe ter pridobijo vpogled v težave in opozorila, lahko pa tudi sledijo prihrankom projekta ali programa.

Nadzorne plošče in poročila – S prilagojenimi nadzornimi ploščami ter poročili pridobite vpogled v pobude na področju nabave. Sledi napredku in poroča stanje naloge ali mejnika.

Sledenje prihrankom – Shranjevanje prihrankov projekta ali naloge in samodejno prenašanje odobrenih prihrankov na raven projekta ali programa. Možnosti za ustvarjanje delovnih tokov odobritve za programske prihranke in poročanje.

Sledenje problemom – Sledite problemom in tveganjem, ki vplivajo na delovne tokove, programe in projekte. Pridobite vpogled v ključne mejnike, ko se dosežejo, in nadzorujte ozka grla. Samodejno prilagodite status naloge, ki je osnovan na resnosti problema/tveganja, in preprečite, da se odprte naloge s problemi zaprejo.

Upravljanje z viri – Omogoča sledenje porabi virov, dodeljenim nalogam in dnevom, ki jih posamezni uporabnik nameni nalogi. Poročilo o povprečnem trajanju in zaključitvi naloge ter drugih ključnih indikatorjih zmogljivosti (KPI).

Upravljanje z delovnim tokom– Z grafičnim oblikovalnikom modelov ustvarite delovne toke postopka in dodelite opozorila ter obvestila.

Varnost – V programu, projektu, nalogi ali mejniku uporabite varnostne omejitve glede na vlogo ter upravljajte posebne uporabniške vloge in dostop.

Upravljanje z zahtevami – Prilagodljive zmožnosti za ustvarjanje zahtev na podlagi konfiguriranih obrazcev. Upravljanje z zahtevami omogoča konfiguriranemu upravljanju delovnega toka, da vodi in usmerja zahteve do ustreznih uporabnikov.